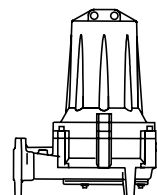


A black and white photograph of two raccoons perched on a rocky surface. The raccoons are looking towards the camera. The image is partially obscured by a large, dark red, angular graphic element that contains text.

Electrobombas Sumergibles
con Trituradoras
*Tauchmotorpumpen
mit Schneidwerk*
**Elettropompe Sommergibili
con Trituratore**

caprari
pumping power



KT+

KT+

BOMBAS TRITURADORAS DE ALTO RENDIMIENTO HOCHLEISTUNGSPUMPEN MIT SCHNEIDWERK ELETTROPOMPE TRITURATRICI AD ALTO RENDIMENTO

Las electrobombas sumergibles con triturador de la serie KT+ permiten afrontar todos los problemas de bombeo de aguas de descarga que contengan cuerpos sólidos o fibrosos procedentes de centros urbanos, viviendas individuales, campamentos, hoteles, estaciones de servicio, supermercados, empresas agrícolas, industrias de la conservación, papeleras, y para toda otra aplicación en la que se haga necesaria la trituración de sólidos en suspensión.

Innovadoras soluciones técnicas adoptadas aseguran una sensible optimización de las prestaciones, de los rendimientos y de la fiabilidad, garantizando una notable reducción de los costos de explotación y mantenimiento.

Si bien utilizan potencias de motor limitadas, la elevada presión generada permite la conducción a grandes distancias de las aguas utilizadas y así mismo superar notables desniveles.

Die Schmutzwasserpumpen mit Schneidwerk der Baureihe KT+ gestatten es, Probleme zu lösen, die das Fördern von Schmutzwasser mit sich bringen, das feste oder faserförmige Bestandteile enthält und aus Siedlungsgebieten, einzelnen Wohnungen, Campingplätzen, Hotels, Tankstellen, Einkaufszentrum, landwirtschaftlichen Betrieben, Konservenindustrien, Papierherstellungsbetrieben und allen anderen Anwendungen kommt, in denen die Zerkleinerung der schwebenden Teilchen für dem Abwassertransport erforderlich ist.

Die innovativen technischen Lösungen, die angewendet wurden, garantieren eine deutliche Verbesserung der Leistungen, des Wirkungsgraden und der Zuverlässigkeit, wie auch eine bemerkenswerte Verringerung der Betriebs- und Wartungskosten.

Obwohl beschränkte Motorleistungen verwendet werden, gestattet der hohe erzeugte Druck es, das Abwasser über lange Strecken zu fördern und dabei beträchtliche Höhenunterschiede zu bewältigen.

Le elettropompe sommergibili con trituratore della serie KT+ permettono di affrontare tutti i problemi di sollevamento di acque di scarico contenenti corpi solidi o fibrosi provenienti da agglomerati urbani, singole abitazioni, campeggi, alberghi, stazioni di servizio, supermercati, aziende agricole, industrie conserviere, cartiere e per qualsiasi altra applicazione in cui sia necessaria la frantumazione di solidi in sospensione.

Innovative soluzioni tecniche adottate assicurano un sensibile miglioramento delle prestazioni, dei rendimenti e dell'affidabilità, garantendo riduzione dei costi d'esercizio e manutenzione.

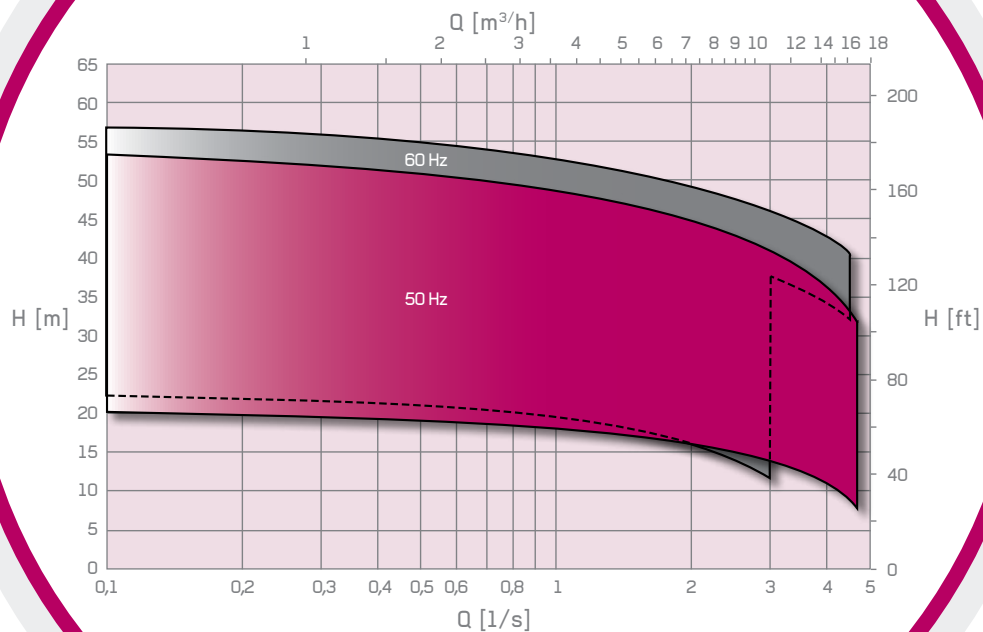
Pur utilizzando potenze motore ridotte, si raggiungono pressioni elevate che permettono il convogliamento delle acque da smaltire a lunghe distanze ed il superamento di notevoli dislivelli.



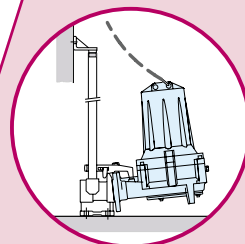
- Motor.** Asincrónico, trifásico, con rotor en jaula de ardilla, está equipado con doble cierre mecánico y con cámara de aceite intercalada.
Motor. Drehstrom-Asynchronmotor mit Käfigläufer, mit doppelter Gleitringdichtung und Öltrennkammer dazwischen.
Motore. Asincrono, trifase, con rotore a gabbia di scoiattolo, è dotato di doppia tenuta meccanica con interposta camera olio.
- Bajo pedido, se ofrece una versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4..
Auf Anfrage ist auch eine "EX"-geschützte Ausführung erhältlich ATEX II 2G Exd IIB T4..
Su richiesta è disponibile la versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4.
- Gran durabilidad de los cojinetes.** Nuevas soluciones tecnológicas han sido adoptadas para limitar los esfuerzos en los cojinetes.
Lager mit hoher Standzeit. Es sind neue Maßnahmen getroffen worden, um die Belastung der Lager zu beschränken.
Elevata durata dei cuscinetti. Nuovi accorgimenti sono stati adottati per limitare le sollecitazioni sui cuscinetti.
- Parte hidráulica autolimpiante y anti-bloqueo.** Los perfiles hidráulicos han sido cuidadosamente estudiados para reducir significativamente la posibilidad de obturación y/o bloqueo de las partes rotativas en presencia de sólidos particularmente consistentes a la hora de triturar.
Selbstreinigende und blockierungsfreie Hydraulik. Die Profile der hydraulischen Bestandteile sind so ausgelegt, daß die Möglichkeit des Verstopfens und/oder der Blockierung der sich drehenden Teile beim Vorliegen von besonders großen Beimischungen, die zu zerkleinern sind, beträchtlich verringert wird.
Idraulica autopulente e antibloccaggio. I profili idraulici sono stati accuratamente studiati per azzerare la possibilità di intasamento e/o bloccaggio delle parti rotanti in presenza dei solidi da triturare.
- Gran durabilidad del triturador.** De acero inoxidable de gran dureza: su conformación garantiza una prolongada durabilidad y el mantenimiento de las capacidades de trituración. Su eventual sustitución no requiere herramientas particulares.
Lange Haltbarkeit des Zerkleinerers. Aus rostfreiem Stahl mit hoher Härte; seine Auslegung gewährleistet eine lange Haltbarkeit und die Beibehaltung der Zerkleinerungsfähigkeiten. Zum etwaigen Ersetzen sind keine besonderen Vorrichtungen erforderlich.
Lunga durata del trituratore. In acciaio inossidabile di elevata durezza; la sua conformazione assicura il mantenimento delle capacità di triturazione nel tempo. L'eventuale sostituzione non richiede attrezzature particolari.
- Elevados rendimientos.** Óptimos rendimientos en toda la gama, con la consiguiente limitación de las potencias empleadas.
Hoher Wirkungsgrad. Optimale Leistungen der kompletten Baureihe. Durch den hohen Wirkungsgrad ergibt sich ein geringerer Leistungsbedarf.
Rendimenti elevati. Ottimi rendimenti su tutta la gamma, con conseguente riduzione delle potenze impiegate.
- Restablecimiento de las características hidráulicas.** Pueden ser fácilmente restablecidas durante el funcionamiento, resultando posible reducir el efecto causado por el desgaste entre el rodete y el disco frontal.
Nachjustierung der hydraulischen Teile. Durch einfaches Nachstellen der Bodenplatte bei teilweise verschlissenen Laufrad werden, die ursprünglichen hydraulischen Daten wiederhergestellt.
Ripristino caratteristiche idrauliche. È possibile ridurre il gioco causato dall'usura tra girante e disco frontale.

caprari

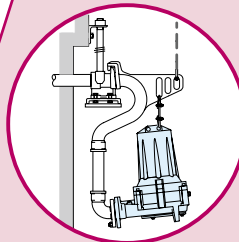
pumping power



TIPOLOGIAS DE INSTALACION INSTALLATIONSTYPEN TIPOLOGIE DI INSTALLAZIONE

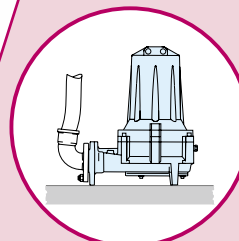
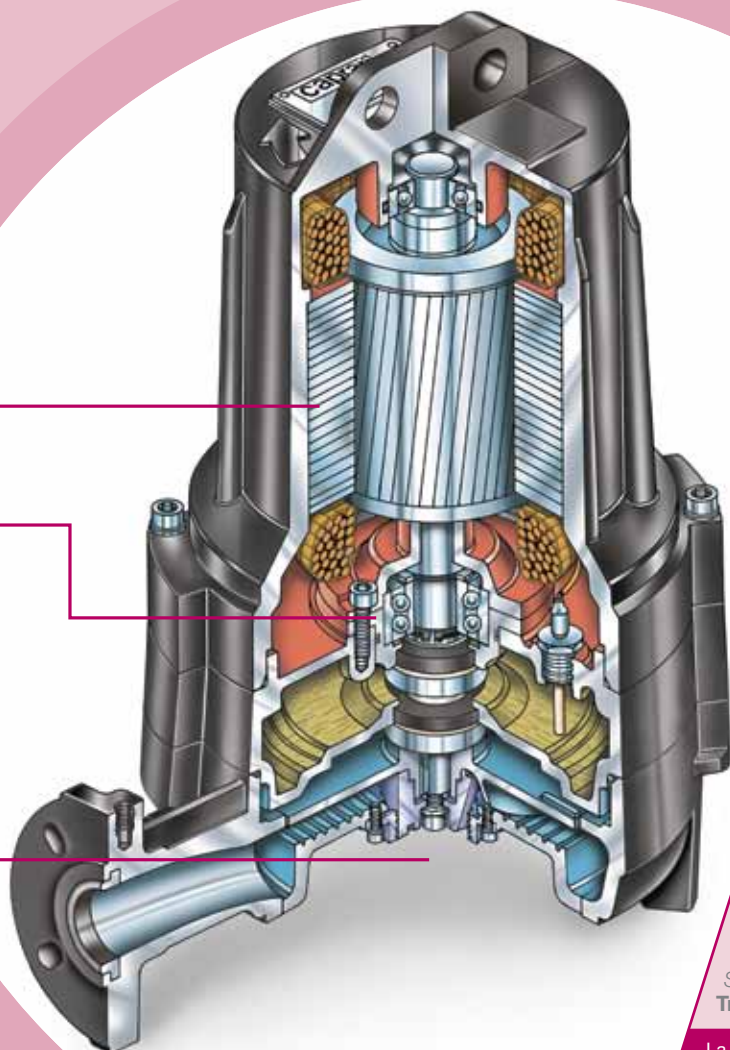


Enganche automático sumergido
Automatischer Fußkrümmer
Aggancio automatico sommerso



Enganche automático suspendido
Automatischer Kopfkrümmer
Aggancio automatico sospeso

En ambos casos la bomba queda en posición inclinada, para facilitar la entrada de los sólidos y la limpieza del tanque.
Die Pumpe ist in beiden Fällen immer schräg positioniert, um den Eintritt der Festkörper und das Reinigen des Schachts zu vereinfachen.
In entrambi i casi la pompa rimane in posizione inclinata per facilitare l'ingresso dei solidi e la pulizia della vasca.



Immersa trasportabile
Sumergida transportable
Trasportabile

La bomba posee específicos pies de apoyo.
Die Pumpe mit einem eigenen Tragerahmen versehen.
La pompa è dotata di propri piedi di appoggio.

Italy

France

Spain

United Kingdom

Germany

Portugal

Australia

Tunisia

People's Republic of China

Greece

New Zealand

CAPRARI SPA Modena (Italy) • **CAPRARI FRANCE SARL** Maurepas - Paris (France) • **BOMBAS CAPRARI SA** Alcalà de Henares Madrid (Spain) • **CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD** Peterborough (United Kingdom) • **CAPRARI PUMPEN GMBH** Fürth/Bayern (Germany) • **CAPRARI PORTUGAL LDA** Santarém (Portugal) • **CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD** Beverley SA (Australia) • **CAPRARI HELLAS SA** Thessaloniki (Greece) • **CAPRARI TUNISIE SA** Ben Arous (Tunisia) • **CAPRARI PUMPS (SHANGHAI) CO LTD** Shanghai (People's Republic of China) • **CAPRARI PUMPS NEW ZEALAND** Christchurch (New Zealand)



Water Collection and Distribution



Boosting and Distribution of surface water



Wastewater Transport and Treatment



Pump Control Technology

caprari

pumping power



www.caprari.com